

(1) Recipient						Delivery note																							
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 7 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN						(2) Receipt notes						Process number 353825 (4) Shipping date 17/07/2020																	
(5) Supplier and sender						(6) Freight				(7) Delivery (Is)				(8) Invoice no.															
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried						prepaid		carriage		Freight car		Forwarder		Invoice number (9) of															
						€				Freight		external																	
										Express		own vehicle																	
										Express																			
										Mail																			
(10) Your Ref			(11) Purchase order number			(15) Orderer addition			(12) our department			(13) House call			(14) Our sales order no.														
413			550003978601			bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1									2128501														
(19) Shipping type				prepaid (20)		(21) Type of		(22) Shipping code				(23) Gross		Total weight kg (24)		(24) Net													
Lorry								22124SK				159.201		117.45															
Shipping address												(26) Unloading point																	
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl												Via dei Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari) 14248																	
(27) Item	Reference number		Description of delivery, performance Packing specifications				(30) Quantity		(31) Unit		(40) Recipient notes																		
							Quantity		Unit		Quantity (Is)		+ / -		Notes														
	2516129880		2516129880 OUTPUT SHAFT 2 PRE TURNED 2516129880"D" Lot: F-102782 5				67		Pcs		 Quantità dichiarata: Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità imballaggi: Conformità art. 5 Data cont. invio: Firma:																		
	GRUNDPALLETTE		70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251				1		Pcs																				
	DECKEL		70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251				1		Pcs																				
	251-VCISACK		VCI-Sack für Set-Projekt 251-1250+/2x425/+1350, 80my				1		Pcs																				
	43975		Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2-Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./				4		Pcs																				
	Delivery terms		DDP - Delivered duty paid																										
	18-00944,18-00952, 19-00074 ,19-01100 /Index "D" /																												
			 21 LUG 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																										
(42) Receipt notes						(43) Quantity check						(44) Quality inspection/Inspection report						(45) Recipient						(46) Invoice verification					
Date																													
Name/																													

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013003 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Intern. Straßengüterverkehr (CMR)											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithheimer Strasse 22 DE - 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI											
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 17.07.2020															
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 353819,															
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 8		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 7915,00 7915,00		12 Umfang in m³			
Bez. & Nr. 9		Gefahrezettelnummer-Nr.		UN-Nummer UN		Verp.-Gruppe		19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme		Absender		Währung		Empfänger	
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)															
14 Rückerstattung															
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei								20 Besondere Vereinbarungen							
21 Ausgefertigt in Prievidza am 17.07.2020 GeWiS Slovakia s.r.o.								Via dei Ci lamini, snc - 70026 Modugno (BA) am 21 LUG 2020							
22 Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza IČO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020466734				23 Kukučínova 14 Prievidza 97101 IČO: 30 846 730				24 Gut empfangen Datum am 21 LUG 2020							
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifierung mit Grenzübergängen von bis km								Paletten-Absender Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette							
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfsgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs								Paletten-Empfänger Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette							
27 Amtliches Kennzeichen Kfz PDM0004 PD836YH Anhänger				Nutzlast in kg				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			
Benutzte Genehmigung Nr.												☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT			

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF				45013004 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Strasse 22 DE - 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI															
3 Auslieferungsort des Gutes Ort: Modugno (Bari) Land: ITALIEN																			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort: Prievidza Land: SLOWAKEI Datum: 17.07.2020																			
5 Beiliegende Dokumente Lieferschein 353820 - 353825																			
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 18		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 15028,00 15028,00		12 Umfang in m³ -							
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		14 Rückerstattung		15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei		19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme		Absender Währung Empfänger		Datum									
Bez. s. Nr. 9 Gefahrgutmuster-Nr. UN-Nummer UN		Verp.-Gruppe		20 Besondere Vereinbarungen KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		21 Ausgefertigt in Prievidza am 17.07.2020		22 Gut empfangen Datum 21 AUG 2020		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers MATYO s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 97101 IČO: 36 346 730		24 Unterschrift und Stempel des Empfängers "Ricevuto con riserva di verità su qualità e quantità"							
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifierung mit Grenzübergängen von bis km				26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27 Amtliches Kennzeichen Kfz: PDM0004 PD836YH Anhänger				28 Nutzlast in kg							
Benutzte Genehmigung Nr.				☐ National				☐ Bilateral				☐ EU				☐ CEMT			